

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنه لك آيونه بدلي (درسدادت

۱۲ الق آيلق (ايچون

۲۶ برسنه لك (طشره

۱۵ الق آيلق (ايچون

استانيول ايچون عمل اقامت تعيين

ايديليرسه طشره فيثاني آلتير .

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفي

آلي آيلق اعتبار اولنور .

درج ابدليان آتاراعاده اولتماز .

مجموعه ادبيات

۱۳۱۸

امور اداره و تحريريه ايچون

عالم مطبعه سنه مراجعت اولنق

لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم وادبيات

وقنون و معارف و صنايعدن

باحث هفتلق غزته در .

صاحب امتياز :

محمد اكرم

« عمر غرام »

بر غشی تلافی فرک ماوی به بکزر
بایغبنای اینچندن سوزولن حزمه زری
چشمکده بر رخنده آلوان ایله تتر
بر بوسه نوشین ایله تتردی ... خیالی

براقی کبودیده بوتون شاطر و مسود
بر عشق : که هپ مانی کونشله بدیدار
چشمک آوت ... اووخ بن اونلر ایله مبهوت
سن حزن طبیعت ایله محور و سکوندار

بن کوزلرکک شعربی تحلیل ایله نمون
انظارکی سن بوس ایدن اخترله مفتون
یک روح ویک آمال ایکیمز غرقه رؤیا

مسحور سنکله یشادق اوپله جه آتی
بر ثانیه ، بر ثانیه ظرفده شغفزا
بر نظره سودا ایله بر عمر غرای

۱۰ کادون یول ۳۱۷

م : حلی



صفحات قلب

و

نکار خان افندی

بر کتبخانه‌نک اوکندن کچر ایکن جامکان اینچنده نظر
دقعی و صفحات قلب و نامی جاب ایشدی . عثمانی عالم
ادیانی ازه سنده بر طاقم آثار ایله کتب تمیزواخذموقع ایدن
بوادیبه شهره‌نک آثار سائره‌نی کتبخانه‌نک الکیوک
مدارینینی عیادیندیکیم کی افسوس ، صوکره نیران - بو
دیگرلره نسبت ایدار ایهده یه یکه قیمتداردر - عکس
صدا ، بونلری سوه سوه اووقور ، ایزرلک ایستیان بر
آرزوی روحی ایله دماغه نقطه ، نقطه حک ایتک
ایسترم . چونکه بونلر ، بوقیمتدار اثرلر منات و سلاط
اسلوبی جامع اولغله برابر برقادین قلی قدر رقیق ، بر
قادین روحی قدر حزن ، بالخاصه برنادره فطرتک اثر
محضی درکه قیمتلی بو اثرلرک اولقمدن چبعیدنی کی
ساحه مطبوعه ، لکسز ، قصورسز عرض دیدار
ایدیشلر ایدر .

عکس صدا ایله فوست الکیوک مزیت و همیملری
محتوی اولدقلری شمرلرک هپسنده برقادین روحی قدر
رقت ، برقادین روحی قدر ایچلک واردرکه اونک حسی
متعسدر ، او قدرکه بردفمه اووقومله قاره هیچ بر فکر
حاصل ایدم . ذاتاً - ساحی اووقونوب کچلان هر اثر
ایچون بر فکر استحصال اولنمیه چنی طیبی دکیدر ؟
افدوسک کریملری ، تأثرلری عکس صدانک تألقاتی
اوپله جه اووقوب کچمیکز ، دقلی اووقوبکز ، نکار خاتم
افدینک چوققلری حقده یازدینی پارچله تماماً بر
مقید نظریه امله فکر ایدیکز ، کوره چکسکیزکه ،
قادینلغ غایه مقاصدی اولان آنالقی شغفتی ، آنالقی قلی
بو حروفات ایله نه قدر کوزل ترسم ایدر ، نه قدر وضوح ایله
پیش نکاهکرده نجم ایدر . ذاتاً بر اثری بر طاقم تکالیف
قواعدله ، طمعراقلی - سوزلر ایله دکل کیزلی ، کیزلی تأثرلری
محتوی اولان دونوق ، کوچوک جملرلر ایله بر قلبک بتون
اعماقی ، بر دماغک بتون مهمات احساساتی خفیف برلرزه
غشائی آلتنده احساس ایتک هنردر . بر اثرده الکیوک
آرانیلان بومزنی عکس صدا و افدوس تماماً محاطدر .
بومقدر ادیبه‌نک الکافوق بر اثرنده الکیوک بر حس رقیق
و تأثرک ظهور و اخیلاقی هیچ آرمیدن بولمدهیم ،
بناءً علیه اومقد اثرلردن هر کوزل شیده اولدینی کی
- انسانک بتون ایالیف حسباتی - بردست غشاوی ایله
نسج ایلیان ایچملکری ، فغانلری ، شغفتلری قناعت
بیلمیان بر عطفش ایله اووقورم . اووقودق محظوظیم آثار ،
هر کوزل اثره طوعیادینم بر دذوق بونلرده بولورم .
بو عثمانی قادینلرینک ، عثمانی قادینلغک هر شئی
احاطه ایدمیه چک بر ذکایه ، بر ذکای متینه صاحب
اولدینق اثبات ایدرکه ، عثمانی ادیبانی ایچون یک آز
بر موقیت دکادر . بناءً علیه صفحات قلی کتبخانه‌نک
و عثمانی محرده لری ، آثارینه عائد قسمه بوسیله ترین
اولق اوزره همان آلام . بر قاج رینه کوز کزیدرم .
(۹۴) صحیفه‌نک محتوی اولدینی (۱۷) مکتوبی جامع
اولان بوکوزل اترده درین بر حس ، درین بر ایتکی
بی ترمه یوردی . بو اوقاجق کتسابک هیچ بر صحیفه‌سنده
شمر بولمیدن کچمدم :

کیچیک

دکن فنارلری

— مابعد —

فنارلرده استعمال ایدیلن وسائط تنورییه . یاننده
« زیتون یاغی » ده ذکره شایلدنر . بویاغ ۱۸۴۷
سنه ندن صوکره « لیورپول » فنارلرده استعمال ایدیلن
و زیتون یاغی استحصالی ایله مشغول اولان عمالکده آلان
استعمال ایدلمکده بولمیشدر .

مجموعه آمریقاد « باقی یاغی » برینه « خنزیرک ایچ
یاغی » قاتم اولمیشدر . بالاخره ۱۷۸۹ سنه ندن بونک
یرینه « معدنی یاغ » اشغال ایله مشدر . فار قوله لرنده
« هندستان جوژی یاغی » بیله استعمال ایدلمشدر .
بوزمانه قدر فنارلرده قولالایان یاغلرک ال غیری
« امیدرونی » قولرلرک قوروقلرندن استحصال
ایدیلن و مقدهما امید بروننه یقین فار قوله لرله استعمال
اولان یاغدر . ضایعک پارلافانی جهتیه بویاغ جمله سنه
ترجیح اولور . فقط صرفیاتک زیاده مقداره اولسی
و فایده غالی بولماسی کبی مخدورلرده سالم دکلدنر .
« قوروق یاغی » لک بهر غالی ۶۳ غولور .
« آغولاسی » برونده کی برنجی صنف فار قوله سی
سنو ۷۳۰ غاون قوروق یاغی صرف و استهلاک ایدر .
حالبوکه ۴۸۲ غاون « قولزا » یاغی بولماده باغاً مابلغ
کفایت ایتکدهدر .

شمیدلرده « قولزا » یاغی « معدنی » یاغله قارش
رقابت ایدمه مکهدر . « معدنی » یاغک « کرک » و احلدن
و کرک قیبالر اوزرنده کی فار قوله لرله آجق
دکزلرده کی فار دوبارلنده استعمالک غایت سالم و فایده
اولدنی کورلمشدر .

« پارافین » یاغی ایلک دفعه اولارق مستر « جیمس
یاغ » طرفندن اسقوجیا « زفت معدنی » کنه لرندن
استحصال ایدلمشدر . بویاغ ایله پتروولک اظهار ایتدکاری
آلو ، فشار سرعتله دور ایدرکن حصوله کان جرایندن
متأثر اولمدهدر . « پارافین » یاغی اعمال و استعمالک
ایلک دورلرله خواصی حقدن برطاق شهرلر موجود
ایدی . درجه استعمالک تبدلندن ناشی آرمصره برطاق

« سزه نه صورتله خطاب ایدیم ؟ بتون خاطرله کلان
افاظ تقریبه سزه قارش اولان صمیمته تسدله بارد ، نلی
کوچک . بجه محسوس اولان علویت روحکزه مقابل آرز
ونکسیر ، صولوق بی معنا کوریشور .

« اوت سزه خطاب ایتک ایچون شفقلردن رنگ ،
صباحلردن طراوت ، مهنا بلردن شیا ، کجبلردن حزن ،
کیزی سودالردن تأثر ، پاییزی نظرلردن نفوذ ، رقیق
قلبلردن .. »

آرامک قلمانسه برنجی مکتوبی ایشته بویله برلسان
حرمی احاطه ایدرک برنشیده سحرکی باشلیور .
قلمانسه یازدنی مکتوبده قلبک اصل غایه مقصودی
اولان برکله بی ، بتون قلبیه ، بتون حس رقیقله ، بتون
حرمت و حرارتیه : « موجوداتدن برسس برعکس
صدای بهشتی طوبایلاریق بونلرک امتزاجندن متحصل
برلفظ جلیل روحدار ، کی بولق ایستور و بولایمجه
بتون بوعولیات طبیعیه تک اجتماعندن متحصل نوردینه جک قدر
صاف ، حسی دینه جک قدر بران برآزوی روحیه بی
کندیسه قصدی برتعدایله بردرلو تلغ ایتمان حساس
قلبدن ، شکایت ایدیور : برنجی مکتوب کوزل ، یک
مشکله ندانه یازمش برنشیده کی قریق ، دوکوک ،
کریان ، محبوب کله لرایله بتون روح زخدارنی ، بتون
عجز روحی اغایور . قلمانسلک برمکونیه ، اوندکی
تاریکی حسیاته ، تأثرات بی پایانه قارش شکایت
ایدیور . وقاعت یلمیان ، اطفاسی قابل اولمیان بر
حرمان اشتیاقله قلمانسلک مکتوبی ، کندی تشکی
عجز بی توسیع ایچون روح آلتی ، شفقلردن ، صباحلردن ،
طلوعلردن بتون الواح رنگین طبیعیه تک الهامات بی یاباندن
بردرلو امتزاج ایشدیرمه بدی خطابی بولق ، فکری
توسیع ایتک ، روحی تسلی ایتک ایچون او قویور ،
« عزیزم او اسلوب اثریکزله بوروح معلولی تدوایی
عایت ایدیور سکر ؛ بیولکدر اوت بونی سزردن
استدعا ایتدتم . مرده مؤالی اسما فو عایتکتر شمدی
نیم ایچون برملجه ، اضطرابیه قارش برشدر ، آلامه
قارش عالیجناب برمدافهدر ، دیه تشکر ایدیور .

— مابعدی وار —

آصف معمر